ش صندلی: نام و نام خانوادگی: سؤال امتحان درس: عربی ۲	نام واحد آموزشی: ..... پایه: یازدهم نام دبیر:	نوبت امتحانی: نیم‌سال اول رشته: ریاضی - تجربی سال تحصیلی: ۱۴۰۳-۱۴۰۲	ساعت امتحان: ۸:۰۰ صبح زمان پاسخگویی: ۸۰ دقیقه تاریخ امتحان: ۱۰/۶/ ۱۴۰۲ تعداد صفحه سؤال: ۳ صفحه

الف) واژه‌شناسی	
۱- تَرْجِمِ الكَلِماتِ الّتي تَحتَها خطٌّ: ۱) فَكِّرْ حتّى تَسْلَمَ من الزَّلَلِ. ۲) عَلَينا اَنْ نَبْتَعِدَ عَنِ الْعُجْبِ. ۳) حَيَّ على خَيرِ العَمَلِ. ٤) هذه كُتُبٌ فى مَجالاتٍ عِلْميَّة.	۱
۲- اُكْتُبْ فِي الْفَراغِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَرادِفَتَيْنِ وَ الْكَلِمَتَيْنِ المُتَضادَّتَيْنِ مِنَ الكلمات التّالية: **«اَلمُحاوَلَة / التَّبْجيل / اَلخَفِيّ/ مَرَّةً / اَلاحتِرام / اَلظّاهِر»** ۵) ..... = ... ٦) .....≠	۰/۵
۳- عيِّنْ الْكَلِمَةَ الْغَريبَةَ فى الموارد المطلوبة: ۷) فى المعرفة و النّكرة: فاطمة ☐ معصومة ☐ زهراء ☐ اِمْرأة ☐ ۸) فى المَعنى: البَدْر☐ النَّوَي ☐ الغاز☐ اللُّبّ ☐	۰/۵
۴- اُكتُب: ۹) المُفرَد لِكَلِمةِ «اَلمَواقِف» ..... ۱۰) الجَمع لِكَلِمةِ «أَفْضَل»	۰/۵
ب) مهارت ترجمه به فارسي	
۵- تَرْجِمِ الْجُمَلَ التّالِيَةَ إلى الْفارسيّةِ: ۱۱) يَجِبُ عَلى المُتكلِّمِ أنْ يَكونَ عامِلاً بِما يَقُولُ. ۱۲)خيرٌ مِن الخَير فاعِلُه و أجْمَلُ مِنَ الجميلِ قائلُه. ۱۳) تَبدَأ حياتَها بالإلتفافِ حَوْلَ جُذوعِ الأشجارِ ثُمَّ تَخْنُقُها.	۲/۲۵
۶- تَرْجِمِ الْجُمَلَ التّالِيَةَ إلى الْفارسيّةِ: ۱٤) عالِمٌ يُنْتَفَعُ بعِلْمِه خَيرٌ مِنْ أَلْفِ عابدٍ. ۱۵) «... مَثَلُ نورِهِ كَمِشْكاةٍ فيها مِصباحٌ، المِصباحُ في زُجاجَةٍ ...». ۱٦) أكبرُ العَيْبِ أنْ تَعيبَ ما فيكَ مِثلُهُ.	۲/۲۵
۷- اِنْتَخِبْ التَّرجَمَةَ الصَّحيحَةَ: ۱۷) مَن خافَ النّاسُ مِن لِسانِه فَهُوَ مِن أَهْلِ النّارِ. الف) هر کس مردم از زبانش بترسند پس او از اهل آتش است ☐ ب) هر کسی که مردم را از زبانش بترساند او از اهل آتش است ☐ ۱۸) شَرُّ النّاسِ ذوالوَجهَين. الف) بدترین مردم دورویان هستند ☐ ب) مردمان بد دورویان هستند ☐	۰/۵
۸- كَمِّلِ الْفَراغاتِ فِي التَّرجَمَةِ الْفارسيّةِ: ۱۹) فى مُباراةِ كُرَةِ القَدَمِ تَعادَلَ الفَريقانِ بلا هَدَفٍ: در مسابقه .....دو تیم .....برابر شدند. ۲۰) تُعْطي اَغصانُ هذِهِ الشَّجَرَةِ أثماراً لَها رائِحَةٌ كَريهَةٌ:..... این درخت میوه‌هایی می‌دهد که بوی..... دارد. ۲۱) فى تلك الحصَّة زميلى كان يَضُرُّ الطُّلّابَ بسُلُوكِه: در آن ..... همکلاسی‌ام به دانش‌آموزان با ..... آسیب می‌رسانید.	۱/۵
«ادامه سؤالات در صفحه دوم»	

ش صندلی: نام و نام خانوادگی: سؤال امتحان درس: عربی ۲	نام واحد آموزشی: ..... پایه: یازدهم نام دبیر:	نوبت امتحانی: نیم‌سال اول رشته: ریاضی - تجربی سال تحصیلی: ۱۴۰۳-۱۴۰۲	ساعت امتحان: ۸:۰۰ صبح زمان پاسخگویی: ۸۰ دقیقه تاریخ امتحان: ۱۰/۶/ ۱۴۰۲ تعداد صفحه سؤال: ۳ صفحه

ج) مهارت شناخت و کاربرد قواعد	
۹- تَرجِمِ الْكَلِماتِ الَّتي تَحتَها خَطٌّ. الف) عَلَّمَ: یاد داد ۲۲) كانَ يُعَلِّمُ: ..... ۲۳) عَلَّمْتُ: ..... ب) إنْسَحَبَ: عقب‌نشینی کرد ۲٤) سَيَنْسَحِبُ: ..... ۲۵) اَلإنْسِحاب: ..... ج) تَبادُل: عوض کردن ۲٦) ما تَبادَلَ: ..... ۲۷) لا تَتَبادَلونَ:	۱/۵
۱۰- أُكتُبْ الفِعل المناسب فِي الفراغ: ۲۸) يا أَولادي رَجاءً ..... مِنْ هُنا. الف) لا تَبْتَعِدْ ☐ ب) لاتَبْتَعِدُوا ☐ ج) لا تَبْتَعِدنَ ☐ ۲۹) مَنْ ..... المؤمنينَ فَعَلَيْه أنْ يعتذرَ إليهم. الف) مَدَحَ ☐ ب) اِتَّقى ☐ ج) اِغْتابَ ☐ ۳۰) جَدّی لا..... بعضَ ذِكْرَياتِه. الف) يَتَذَكَّرُ ☐ ب) يَغْرِسُ ☐ ج) يَنْبُتُ ☐ ۳۱) اَلسَّبّورَةُ لَوْحٌ أَمامَ الطُّلّابِ .....عَلَيهِ. الف) كُتِبَتْ ☐ ب) تُكْتَبُ ☐ ج) يُكْتَبُ ☐	۱
۱۱- عَيِّنْ اسمَ المكان وَ إسْمَ الْمفعولِ في الجملة التّاليَةِ. مَعبَدُ كُردكُلا في مازندرانَ أحَدُ الآثارِ المَشهورَةِ. ۳۲) اسم مفعول: ..... ۳۳) اسم مكان:	۰/۵
۱۲- عَيِّن اسم التَّفضيلِ فی هاتَينِ الجُمْلَتَينِ ثُمَّ تَرجِمِ اسمَ التَّفضيلِ فَقط: ۳٤) شَجَرَةُ السِّكُويا مِن أَجْمَلِ أشجارِ العالَمِ. اسم تفضيل: ..... ترجمه: ..... ۳۵) جَبَلُ دَماوَند أَعْلَي مِنْ جَبَلِ دِنا. اسم تفضيل: ..... ترجمه:	۱
۱۳- الف) تَرجِمْ الجملة التّالية حسبَ أسلوبِ الشّرط ثُمَّ عَيِّن فِعلَ الشّرطِ و جوابَ الشّرط: ۳٦) مَنْ ساتَرَ عَيْبَكَ، فَهُوَ عَدُوُّكَ: ترجمه: ..... (۰/۵ نمره) ۳۷) فعل شرط: ..... ۳۸) جواب شرط: ..... ب) أُكْتُبْ فی الفراغين ترجمة الفعلين فی العبارة التّالية: ۳۹) و ما تَفعَلُوا مِنْ خيرٍ يَعلمْهُ اللهُ: و آنچه از کار نیک ..... خدا آن را	۱/۵
۱۴- اِنْتَخِبْ التَّرجَمة الصَّحيحة حَسَب قواعدِ المعرفة و النّكرة: ٤۰) اَلسِّوارُ العَتيقُ: الف) دستبندی کهنه ☐ ب) دستبند کهنه ☐ ٤۱) وَصَلتُ إلَى قَريَةٍ: الف) به روستا رسیدم ☐ ب) به روستایی رسیدم ☐	۰/۵
۱۵- عَيِّنْ المَحَلَّ الإعرابِيّ لِلْكَلِماتِ الَّتي تَحتَهاخَطٌّ. رائِحَةُ شَجَرَةِ النِّفطِ كَريهَةٌ. مَنْ ساءَ خُلُقُهُ عَذَّبَ نَفْسَهُ (٤۲) (٤۳) (٤٤) (٤۵)	۱
۱۶- عَيِّن اسم الفاعل و اسم المبالغة فی العبارة التالية: كَلِّمُوا عَلى قَدرِ عُقولِ المُستَمِعينَ. إنّ الله تَوّابٌ رحيمٌ. (٤٦) (٤۷)	۰/۵
۱۷ - أُكْتُبْ فی الفَراغِ جَواباً مُناسِباً بالعربيّه: ٤۸) خَمْسَةٌ وَ سَبْعونَ ناقصُ ثَلاثَةَ عَشَرَ يُساوی	۰/۵
«ادامه سؤالات در صفحه سوم»	

ش صندلی: نام و نام خانوادگی: سؤال امتحان درس: عربی ۲	نام واحد آموزشی: ..... پایه: یازدهم نام دبیر:	نوبت امتحانی: نیم‌سال اول رشته: ریاضی - تجربی سال تحصیلی: ۱۴۰۳-۱۴۰۲	ساعت امتحان: ۸:۰۰ صبح زمان پاسخگویی: ۸۰ دقیقه تاریخ امتحان: ۱۰/۶/ ۱۴۰۲ تعداد صفحه سؤال: ۳ صفحه

د) مهارت درک و فهم	
۱۸- ضَع في الفراغات كلمةً مناسبةً من الكلمات التّالية.(كلمةٌ زائدةٌ). **«التَّعَنُّتُ، اَلمَطبَخ، الكيمياء، الحافلةُ، مُوظّفُ، شُرطيّ، المُشاغب، المُعَمَّرُ»** ٤٩)..... وَسيلَةٌ لِنَقلِ المسافرينَ مِن بَلَدٍ إلَى بَلَدٍ آخَر. ٥٠) ..... هُوَ الَّذى يُعطيهُ اللهُ عُمراً طويلاً. ٥١) ..... عِلمُ مُطالَعَةِ خَواصِّ العَناصِرِ. ٥٢) ..... مَكانٌ يَطبخُ الطَّباخُ الطَّعامَ فيهِ. ٥٣).....طرحُ سُؤالٍ صعبٍ بهدفِ ايجادِ المشقّةِ للمسؤولِ. ٥٤)..... المُرورِ يَصْفِرُ حَتّى تَتَوقَّفَ السَّيّاراتُ.	۱/۵
۱۹- اِقْرَأ النَّصَّ التّالِيَ ثُمَّ أجِبْ عَنِ الْأسْئلَةِ التّالِيَةِ. لِلطّالِبِ في مَحْضَرِ الأُستاذِ آدابٌ يَجِبُ أن يَتوجَّهَ إلَيها، أهَمُّها: أنْ يَجْتَنِبَ عَنْ كَلامٍ فيه إساءَةٌ لِلْأدَبِ وَ يَتَكَلَّمَ مَعَ الأستاذِ بِكلامٍ جَميلٍ وَ لا يَسْبِقَهُ فِي الكَلامِ. وَ أنْ يَجْلِسَ أَمامَهُ بِأَدَبٍ و يَسْتَمِعَ إلَيهِ بِالرَّغْبَةِ وَ لايَلْتَفِتَ إلى الوَراء إلاّ عندَ الضَّرورَةِ. ٥٥) مِنْ أىِّ كلامٍ يَجِبُ أنْ يَجْتَنِبَ الطّالِبُ؟ ٥٦) مَتَى يَجُوزُ أنْ يَلْتَفِتَ الطّالِبُ إلَى الْوَراءِ؟ ٥٧)كَيفَ يَجِبُ أنْ يَسْتَمِعَ الطّالِبُ إلَي الأُسْتاذِ؟ ٥٨) بِأىِّ كَلامٍ يَتَكَلَّمُ الطّالبُ المؤدَّبُ؟	۱
هـ) مهارت مکالمه	
۲۰- رَتِّب الكَلِماتِ و اُكْتُبْ جملةً كاملةً: ٥٩)؟/ الحَكَمُ/ ما قَبلَ/ لِماذا / الهَدَفَ:	۰/۲۵
۲۱- ٦٠) أجِبْ عَن السُّؤالِ التّالى بالعربيّة: كيف يكونُ الجَوُّ فى أردبيل فى الشّتاء؟	۰/۲۵
اَرجُو لكم التّوفيق والنّجاح	۲۰

www.mat.ir

پاسخنامه

بسمه تعالی

مجتمع آموزشی فرهنگی علامه طباطبایی

آزمون پایان ترم درس: عربی ۲

پایه یازدهم ـ نیم‌سال اول

تاریخ: ۱۴۰۲/۱۰/۰۶

پاسخ‌نامه در ۲ صفحه تنظیم شده است.

زمان پاسخ‌گویی: ۸۰ دقیقه

سال تحصیلی ۱۴۰۳-۱۴۰۲

۱- (۱ نمره)

۱) لغزش ۲) خودپسندی ۳) بشتاب ٤) زمینه‌ها

۲- (۰/۵ نمره)

٥) الاحترام = التَّبْجیل ٦) الخَفیّ ≠ الظّاهر

۳- (۰/۵ نمره)

۷) امْرأة ۸) الغاز

٤- (۰/۵ نمره)

۹) المَوقِف ۱۰) أفاضِل

٥- (۲/۲۵ نمره)

۱۱) گوینده باید به آنچه که می گوید عمل‌کننده باشد.

۱۲) بهتر از خوبی انجام‌دهنده‌اش است و زیباتر از زیبا گوینده‌اش است.

۱۳) زندگی‌اش را با پیچیدن به دور تنه‌های درختان شروع می‌کند، سپس آنها را خفه می‌کند.

٦- (۲/۲۵ نمره)

۱٤) دانشمندی که از دانش او سود برده می‌شود از هزار عبادت‌کننده بهتر است.

۱٥) مثال نورش مانند چراغدانی است که در آن چراغی هست آن چراغ در یک شیشه‌ای هست.

۱٦) بزرگترین عیب آنست که عیب بگیری چیزی را که مانند آن در خودت است.

۷- (۰/۵ نمره)

۱۷) الف ۱۸) الف

۸- (۱/۵ نمره)

۱۹) فوتبال/ بدون گل ۲۰) شاخه‌های/ ناخوشایندی ۲۱) زنگ/ رفتارش

۹- (۱/۵ نمره)

الف) ۲۲) یاد می‌داد ۲۳) یاد دادم

ب) ۲٤) عقب‌نشینی خواهد کرد ۲٥) عقب‌نشینی کردن

ج) ۲٦) عوض نکرد ۲۷) عوض نمی‌کنید

۱۰- (۱ نمره)

۲۸) ب) لا تَبْتَعِدوا ۲۹) ج) اِغتابَ ۳۰) الف) لا یَتَذَکَّرُ ۳۱) ج) یُکْتَبُ

۱۱- (۰/۵ نمره)

۳۲) المشهورة ۳۳) معبد

۱۲- (۱ نمره)

۳٤) اسم تفضیل: أَجْمَل/ ترجمه: زیباترین ۳٥) اسم تفضیل: أعلی/ ترجمه: بلندتر

۱۳- (۱/۵ نمره)

۳٦) هرکس عیب تورا بپوشاند (پس) او دشمن توست (۰/۵ نمره)

۳۷) فعل شرط: ساتَرَ

۳۸) جواب شرط: فَهُوَ عَدُوُّکَ

۳۹) انجام دهید/ می‌داند

www.mat.ir

١٤- (٠/٥ نمره)

٤٠) ب ٤١) ب

١٥- (١ نمره)

٤٢) مضافٌ إليه ٤٣) خبر ٤٤) فاعل ٤٥) مفعول

١٦- (٠/٥ نمره)

٤٦) المُستَمِعين ٤٧) توّابٌ

١٧- (٠/٥ نمره)

٤٨) إثنينِ و سِتّينَ.

١٨- (١/٥ نمره)

٤٩) الحافلةُ ٥٠) المُعَمَّرُ ٥١) الكيمياء

٥٢) المَطبَخ ٥٣) التَّعَنُّتُ ٥٤) شُرطيٌّ

١٩- (١ نمره)

٥٥) كلامٍ فيه إساءةٌ للأدبِ. ٥٦) عند الضّرورة.

٥٧) بالرّغبَةِ. ٥٨) بِكَلامٍ جَميلٍ.

٢٠- (٠/٢٥ نمره)

٥٩) لِماذا ماقَبِلَ الحَكَمُ الهَدَفَ؟

٢١- (٠/٢٥ نمره)

٦٠) يكونُ بارداً جدّاً .

مجتمع فرهنگی آموزشی علامه طباطبایی

www.mat.ir